



A Szovjetunió oldalán a békéért harcolva, otthonaink nyugalmát és gyermekeink életét védjük!

1948, november 6, Szombat IV. évfolyam 1176 szám.

A Román-Szovjet Barátság Hetének mai műsora:

Délután 5 órakor: A Városi Filharmonia hangversenye a Kulturpalotában. A Román-Szovjet Barátság Kiállítás az ARLUS-írók helyiségében. Szovjet filmek Arad és a megye film színházaiban. Az Orosz Könyv Hete, 10 százalékos árkedvezmény minden könyvüzletben.

# JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

## Munkások és dolgozó parasztok szövetsége

Irta: Bakács Béla,

a Magyar Népi Szövetség aradmegyei közművelődési felelőse

Letkesen készül falvaink népe a Nagy Szociálista Forradalom 31-ik évfordulójának megünneplésére. Közsegeink egymást mulják felül terveik megvalósításában. Zimándköz egy hőszovjet katona sírját kerítette be vasráccsal. Zimándujfalu virágokkal díszíti fel a felszabadító szovjet katona sírjait. De az egész megyében méltó módon veszi ki részét dolgozó magyar néplink a nagy évforduló megünnepléséből.

Ma már tudatossá vált dolgozó parasztságunk előtt is, hogy a Nagy Proletárforradalomnak nemcsak a szegény parasztok voltak részesei, de a közép-parasztság nagyobb része is. Tudják, hogy a munkások és parasztok államának megszületése a munkás-paraszt-szövetség diadala volt.

Rejtélyes, sötét feltűt képezte 1917 előtt földünknek Oroszország és szinte babonás félelemmel gondoltunk mindarra, ami a cőr birodalmában történt. A cőr, az imperiálizmus egyik zászlóvivője birtokában volt a zsarnokság minden eszközeinek. Kormányzási „módszerei” a kancsuka, börtön és a szibériai ölbányák voltak.

A jobbágyok formai megszüntetése után a dolgozó parasztság továbbra is a földesurak és a kulákok igája alatt nyögött. A dolgozó paraszt szárszám és igás állat hiányában továbbra is kiszolgáltatott maradt a falu kizsákmányolójának, a földesurnak és a zsirospacasztnak.

A világ dolgozó parasztsága, ahol az uralkodó osztály mesterkedései ellenéte tudomást szerzett az oroszországi állapotokról, felszisszent minden Oroszországból jött hírre, mert úgy érezte, hogy minden korbácsütés, amely az orosz szegényparaszt hátán csattant, az ő bőrét is hasogatja. Hiszen a földesurik és államok szívesen vették át Oroszország kormányzási módszereit és a nu csendőreink „kiválóan” értettek az ilyen példák utánzásához.

A Nagy Szociálista Forradalom győzelme után fellélegzett a világ minden becsületes dolgozó embere. Most már nyilvánvaló volt, hogy a rés, amelyet a proletáriátus a tőkés osztály várfalán vágott, mind szélesebb és szélesebb lesz és azon hovatovább mindannyian benyomulunk a reakció várába, hogy ott pusztítsuk el a kizsákmányolókat ellenünk kiépített állásait.

A harmincegyéves uton a Szovjetunió rengeteg mértföldkövet hagyott maga után. A szociálizmus szinte megvalósíthatatlannak látszó feladatokat vitt teljességbe. Elsősorba földhöz juttatta a földnélküli parasztok millióit és azután állami segítséggel, támogatással megteremtette az új, szorgalmas dolgozó tömegek összefogását, együttműködő életét. A közös érdek, közös munka — nagyobb eredmény elve győzedelmeske

dett a Szovjetunió mezőgazdaságában is. Eltűntek a pipacsokkal és egyéb haszontalan virágokkal benőtt mesgyék és azokat is termővé téve, egybekapcsolták a sokfelé tagolt földeket úgy, hogy azok hatalmas, gépekkel most már jól megművelhető gazdaságokká váltak. Ezek az új lehetőségek a dolgozó parasztoknak eddig soha nem álmódott jólétet, könnyebb munkát és hatalmas termést biztosítottak.

Azonban ahhoz, hogy ezt a gyönyörű eredményt elérje, a dolgozó parasztság nak meg kellett szabadulnia a kulák-ságtól, a zsirospasztoktól és segítenie kellett az ipari munkásságot a nehézipar fejlesztésében, hogy a mezőgazdasági üzemeket korszerű gépekkel láthassák el. Es éppen ez a dolgozó parasztság döntő feladata: Kimeletlen osztályharcot folytatni boldogulásának akadályai, a nagygazdák ellen és mezőgazdasági terményekkel ellátni a várost a spekuláns közvetítő kikapcsolásával, ipari munkásságunkat minél több, jobb és olcsóbb élelemmel lássuk el és ennek következtében a mezőgazdaság is megkaphassa olcsón, jobb mi-

nőségben és nagyobb mennyiségben mindazt, ami szükséges.

A mi magyar dolgozó parasztságunk öntudatosan, scrényen készül a nagy ünnepre. Tudja, hogy November 7 a történelem folyamán az egyetlen olyan mozgalom emlékünnepe, amely beteljesítette az emberiség évezredek harcának célját: megszüntette embernek ember által való kizsákmányolását. Ugyanakkor azt is tudja, hogy nemzetiségi jogaink megvalósulása is annak az ideológiának köszönhető, amelynek egyik tétele, hogy „nem lehet szabad az a nép, amely másokat elnyom”.

A harc azonban még folyik. A sötét erők, az emberiség ellenségei el akarják pusztítani a forradalom annyi hőse által hozott áldozat gyümölcsseit. Újra lángra akarják lobbantani a világot. A háborun keresztül akarják megszüntíteni mindazt, amit a Szovjetunió harc os népe 31 év alatt felépített és azt, amit a népi demokráciák pusztító háboru után, saját dolgozó népük áldozatos munkájával és a Szovjetunió hatalmas támogatásával valósítottak meg, anélkül, hogy igénybe kellett volna

venniük a dolláruszorások kiszűpölyöző „segítségét”.

A harc tehát még nem ért véget. A harcot folytatjuk. Harcunk célja a legnemesebb mindazok közt, amelyekért a világ fennállása óta harcot folytattak: mi a békéért harcolunk! A békéért harcolók serege megszámlálhatatlan. A háborus uszítóknak csak a rabságban tartott sajtójuk és rádiójuk áll rendelkezésükre. Tömegek nincsenek. A népek nem akarnak háborút! Eppen a béke és az emberiség nagy védelmezője SZTALIN mondta legutóbb: „Tulságosan élénken élnek még a népek emlékezetében a legutóbbi háboru borzalmait s tulságosan nagyok a béke oldalán álló szociális erők, semhogy Charehill támadó szellemének tanítványai legyőzhették őket és a dolgokat újabb háboru felé terelhetnék.”

A Szovjetunió (bolsevik) Pártjának lánglelkű zászlóvivői: LENIN és SZTALIN 1917 október 25-ének éjszakáján meggyújtottak egy fákllyát Péterváron. Ennek a fákllyának fénye nemcsak a sötét Oroszországot világította be, de azóta is fényével, mint a tengeren hánnyódó hajónak a világító-terony, mutatja a világ elnyomott népeinek az utat, amely a dolgozó emberiség véggyának beteljesüléséhez, a szociálizmusushoz vezet.

## Megvédjük népi demokráciánkat!

Az egész ország dolgozó tömegei a legnagyobb elégtelével fogadták a hazaáruló összeesküvők ügyében hozott bírósági ítéletet

BUKAREST. A Scánteia beszámolóit közöli arról, hogy az ország dolgozói mindenütt milyen hatalmas elégtelével vették tudomásul a hazaáruló, kémkedő, szabotáló összeesküvők ügyében hozott ítéletet. Resicán több mint 10.000 munkás, tehnikus és mérnök gyűlt össze és fejezte ki meglepedését az ítélet felett, amely Ausehnttot, Resica volt „urát”, Alexandru Poppot, a nagytőke büntárs-szolgáját életfogytiglani fegyházzal sújtotta és valamennyi összeesküvőre példás büntetést rótt ki „Falat alkotunk gyárunk körül!” — kiáltották a munkások, amikor a szónokok arról beszéltek, hogy megvédjük szociálizmust építő munkánkat minden mesterkedés és orvtámadás ellen. Hasonló gyűlések voltak Brassóban, Iasiban, Galation, Kolozsváron és az ország számos más helyén.

## Aradmegyében a vetés és szántás-előírás teljesítésével ért véget az őszi kenyércsata

Csütörtök estig Aradmegyében is tulszárnyalták az őszi vetési előírányzatot és a befutott jelentések szerint a szántás 134.167 hektáron történt meg, ami az előírányzás 103.52 százalékát teszi ki. Buzával 125.288 hektárt (101.04 százalék),

rozssal 1671 hektárt (167.10 százalékkal), árpával 2889 hektárt (65.20 százalék), búkkönnyel 72 hektárt (72 százalék) vetettek be, vagyis összesen 129.920 hektárt, ami 100.25 százalékban jelenti teljesítettnek a vetési előírányzást.

## A görög fasiszmus rémuralma ellen!

BUKAREST. Az Országos Szaktanács Központi Bizottsága táviratot küldött Trygwe Liehez, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtárhához: más félmillió dolgozó nevében tiltakozik a görög monarho-fasiszta kormány üldözö intézkedései miatt, amelyek a görög szakszervezetek ellen irányulnak.

valamint Evangeiosz Kladosz szakszervezeti vezető halálraíttélése ellen. Az Országos Szaktanács azt kívánja, hogy az UNO azonnal lépjen közbe a görög nép kiirtására irányuló rémuralom megszüntetése és a szabadságjogok visszaállítása érdekében.

## November 7 tiszteletére

## A brádvidéki aranybányászati meghaladta a termelési előírányzatot

BUKAREST. A Scánteia írja, hogy a November 7. tiszteletére rendezett szociálista versenybe a Brád vidéki aranybányák munkássága, a Román Munkáspárt szervezeteinek mozgósító és felvilágosító munkája nyomán, elismerésre méltó munkát végeztek és októberben meghaladták a tervelőírást, egyben pedig jóval felülmúlták az 1938 évi termelést. Ezzel párhuzamosan a bányászok a takarékoság érdekében is eredményeket értek el, úgy a robbanó anyag, mint más vonatkozásban.

## Apróhirdetés

- ELADÓ** 140x70 gyermek rézagy godronnyal és egy férfi télikabáttra való sötétkék szövet. Angel patika Miron Cristea tér.
- KARÓRAT** találtak szerda este a Szabadság-tér környékén. Megtaláló címe a kiadóban van. 8936
- SINGER** varrógép eladó. Abatorului 38. Kovacovics. 8939
- ALIGHASZNALT** kifogástalan Ideal kerékpár eladó. Gloria papírüzlet, Színházzal szemben. 8940
- PERZSASZÖNYEGET**, ékszereket, ebédlőszervizeket sürgősen keresek. „Comisio Bijuterie” Eminescu l. Corso mozi mellett. 8941
- MEGBIZASBÓL** keressünk műszaki cikkeket, műszereket, portabil és stabil írógépeket, patefonokat, „Maligan”-t és „Saleron”-t, szervizeket, evőeszközöket, kisebb és közép perzsaszőnyeget, vitrintárgyakat, varrógépeket, függönyöket, számológépeket, akkordeonokat, kombinált szobákat. „AGGE” bizományi üzlet, színház hátsó bejáratával szemben. 8942
- IÓLFŐZŐ** mindenest iratokkal azonnalra keresek. Dragalina út 34. felső csengő. 8943
- OLCSÓN** eladó Horex szuper sport motorkerékpár 600 köbcentis, Eminescu 8. 8944
- ELADÓ** fekete angol szövet és kék bútorplüss. Kálvin 54. 8945
- RÁDIO** Telefunken 4+2 varázsszemmel sürgősen eladó. Alexandrescu u. 52. 8946
- GYERMEKAGY** olcsón eladó. Ghiba Birta 40, apart. 1.
- KARDOS** Elisabeta és Kardos Armin (Str. Gojdu 15) elveszett élelmiszerjegyeiket semmisnek nyilvánítják.
- IDŐSEBB** házaspár, vagy egyedülálló férfi háztartását vezetném középkorú nő. Címeiket a kiadóba.
- TEMESVARI**, csinos, barna 23 éves izraelita, intelligens, komoly család leánya 300.000 lej készpénz hozománnyal, berendezéssel, házasságot kötne: 30—35 éves komoly izraelita orvossal, mérnökkel (biztos existenciával). Ajánlatokat: Doctor Romulus Vasile irodában. Kálvin 59, 3—6 között.
- DOCTOR** Romulus Vasile, törvényesen bejegyzett házasságközvetítő iroda. Ügynökség minden városban. Főiroda: Arad, Kálvin 50, 3—6 között. Telefon: 25-12.
- PERZSASZÖNYEG** szakezerű javítását vállalom. Saguna út 108.
- MESTER** István és Mária zimándközi kartellájuk elveszett, semmisnek nyilvánítják. 8930
- ELADÓ** fürdőkád, Calarasilor 4.
- ELCSERÉLNÉM** magyarországi földemet aradi ingatlanal. Bővebbet: Virtutea Militara ucca 11, Tisztviselő-telep 2—5 óra között.
- „IATSCHER ARTHUR”** ügynöksége, Néphadsereg 17. 550.000: emeletes négylakásos, 450.000: vasútnál nagykeres elfoglalható kettősház. 420.000: hegyaljai ötholdas szülő épületekkel felszereléssel. 250.000: beköltözhető kettősház, fürdőszobás családiház. 100.000: törvényeséknél marosparti villatelek. 8934
- MAGÁNHÁZ** eladó 2 szoba, konyha, kerttel. Oborulul 1 szám alatt Ségában. Érdeklődni: Gyork. szódagyár. 8935
- KÜLÖNBELÁRTU** bútorozott szoba, furnemű nélkül, központban kiadó. Címeket Reclamában. Eminescu 4. 8925

## Ma kezdik meg a burgonya és hagyma kiosztását a dolgozók részére

A burgonya és hagyma kiosztását a dolgozók részére ma, pénteken kezdik meg. Az ITA, az Astra, a November 7, a Hordógyár, a Polichrom és az Oxigén-gyár dolgozói kapnak egyelőre családonként 50 kiló burgonyát és 5 kiló hagymát.

## November 7 mindannyiunk ünnepe!

M. N. Sz. gyűlés a Nagy Szociálista Forradalom 31-ik évfordulójának méltatására

Csütörtök délután fél 6 órakor a volt Savoy-mozgó termében rendezte a Magyar Népi Szövetség ünnepi gyűlését November 7, a Nagy Szociálista Forradalom 31-ik évfordulója tiszteletére. Salgó Szigfrid dr. városi útkar bevezető szavai után dr. Wiener Imre hatalmas előadás keretében ismertette a forradalom jelentőségét. Tudományos és hivatalos adatokkal alátámasztva számolt be azokról a hatalmas eredményekről, amelyeket a Nagy Szociálista Forradalom győzelme óta a Szovjetunió Kommunista (bol-

sevik) Pártja vezetésével valóított meg a szovjet nép. Ezzel párhuzamosan világította rá a monopolkapitalisták által vezetett országokban uralkodó viszonyokra, az imperialista politikára és annak nyilvánvaló csődjére.

Világos és meggyőző előadása után a hallgatóság lelkesen ünnepelte a Nagy Szociálista Forradalmat, a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártját, Sztálin vezértábornagyot és a román-szovjet örök barátságát.

## A.R.L.U.S.

Műsoros estély, november 6-án

a Munkakamara helyiségében

Nagy tombola! 6 főnyeremény!

- 1 Rádió 4—1 „Lorenz” márka
- 1 Kerékpár „Görike”
- 1 Fényképezőgép „lhagar” márka
- 1 Konyha-mérleg
- 1 Asztali lámpa
- 1 Villanyvasaló

és még 500 darab különböző nyereménytárgy!

Jegyek kaphatók az A.R.L.U.S. helyiségeiben, a „Patriotul” kiadóhivatalában, Cartea Rusanál és a nagyobb üzletekben.

## Különleges szerencse

Ezen a héten két nyeremény volt a **Colectura Oficiala-nál**

(Arad, Köztársaság-utja 92. szám, telefon 21—29), ami egyetlen más sorsjegyarusítónál sem történt meg eddig.

**A negyedik nyeremény, amelyet a LOTTO-nál egy hbnap leforgása alatt kifizeltünk!**

Nyilvánvaló, hogy ez a sorsjegyarusító a legszerencsés, éppen ezért mindenki nálunk vesz szerencsés sorsjegyet.

**INTELLIGENS** 35—40 éves, némi készpénzzel rendelkező jobb nő ismeretségét keresem, házasság céljából. Szíves megkeresést „Élet-társ” jellegre Reclama hirdetőirodába, Eminescu 4 kérek.

**NYLON** Átlátszó kapucni veszek. Cím Reclama hirdetőirodában. Eminescu 4. 8911

**KÖZÉPKORU**, több nyelvet beszélő nyugdíjas tisztviselő, gyermek mellé, vagy betegápolónak elmenne. Címeiket a kiadóba kér.

**PANKOTAN** gazdálkodásra alkalmas elfoglalható ház jó helyen eladó. Pankota, 23 August ucca 16. szám. 8918

**ELVESZETT** 1-én a temetőben felpár női szarvasbőr kesztyű. Becsületlen megtaláló jutalomban részesül. Ugyanott két hályhaellenző eladó. Dragalina 2, ap. 6.

**NAGY**, száraz raktárhelyiséget keresek központban, cementezett vagy deszkázott pince is megfelel. Címeiket a kiadóba. 8920

## Rádióműsor

SZOMBAT, november 6

**BUKAREST. 6:** Hírek. — 6.15: Munkásdalok. — 6.30: Magyar közvetítés. — 7.20: Hanglemek. — 13: A nagy szovjet forradalom hátsó zenében. — 13.25: Sajószemle. — 13.30: Maria Latoratu éneke, Tica Latoratu zenekarának kísérelével. — 14: Hírek. — 14.25: A hódreg órája. — 18: Rusov Sergu zenekara. 18.30: Orosz nyelvlecke. — 19: Magyar közvetítés. — 19.30: Szovjet zene. Hacsakurján és Güter szerelményei. — 20: Hírek. — 20.15: A studio nagyzenekara hangverseny. — 21: A belföldi események szemléje. 21.10: „Sztálin élete”. Rádiómunkás. — 22: Hírek románul, majd oroszul. — 22.30: Hanglemek. — 23: Moldovai farszódalok és román népi dalok. — 23.35: Könnyű dalok.

A bukaresti rádió magyar közvetítésének részletes műsora: **Reggel: Hírek.** — **Hogyan készül a főváros és az ország a Nagy Szociálista Forradalom 31-ik évfordulójának megünneplésére.** — **Sztálin, az emberiség békéjéért, a demokráciáért és a szocializmusért folytatott harcának szimbóluma.**

**BUDAPEST. 7.30:** Falurádió. — 8: Hírek. — 8.20: Reggeli zene. — 9: Előadás a közéletmezéről. — 9.15: Hanglemek. — 10: Ének, zongora és hegedű. — 13: Hírek. — 13.10: Hanglemek. — 14: Elbeszélés. — 14.15: Magyar nóták. — 15.15: Eseményjék. — 15.30: Szalonzene. — 16.30: Előadás. — 17: A becsületlen megtaláló. — 17.45: Gyermekrádió. — 18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok — szovjet emberek. — 19.10: Irodalmi folyóirat. 19.40: A rádiózenekar hangverseny. 20.40: A falu hangja. — 21: Hírek. 21.25: Hanglemek. — 22: Hangos Híradó. — 23.25: Operettreszleék.

## Vasárnap megnyitják a „Muresul” állami kereskedelmi üzlet

Az Októberi Nagy Szociálista Forradalom tisztele ére november 7-én nyit meg a Köztársaság útja 88 szám alatt a „Muresul” állami kereskedelmi üzlet. Ez a Román Munkáspárti által vezetett munkásosztály legújabb megvalósítása, amely a város lakosságának élelmiszerellátását jobbra teszi, mint eddig volt. Az állami élelmiszerüzlet élelmiszer, fűszer, hal, tejfélék, csemege, szeszszital osztályai működik.

A „Muresul” nagybani raktáraiból már közel egy hónapja látják el a megyei szövetkezeteket és a magánkereskedőket és a most megnyitott kisvárosi árusítási üzlettel kiküszöbölik a közvetítő kereskedelmet és úgy racionalizálják, mint szabadforgalmú élelmiszereket hoznak forgalomba. A külvárosok lakóinak ellátása céljából a „Muresul” rövidesen a külvárosokban is nyit fióküzleteket.

**ELVESZETT** szerdán egy kapucni. Megtaláló ju alom ellenében adja le Sándor szalonba, Duca 8.

**ELADÓ** mély gyermekkosci steppelt és 3 lámpás rádió olcsón. Plevnei tér (Vaslakat) 4, I. em. 4.

**GYERMEKRUHA** szabóságom újból megkezdtem. Szíves partfogókat kérek. Madarász, B. Delavrancea ucca 2. 8924

**ROSENTHAL** ékező szerviz 12 személyes eladó. „Comisio” Duna mellett. 8926

Ejzen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, - a nemzetközi proletár-mozgalmak élcsapata!

# A munkakészség és alkotóerő győzelme

Mint már jelentettük, vasárnap avatták fel a Bumbesti-Livezeni vasútvonalat és ez alkalommal Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Román Munkáspárt főtitkára, első miniszterelnökhelyettes beszédet mondott, amelyet az alábbiakban ismertetünk részletesen:

## ELVTARSAK ÉS ELVTARSNÖK!

— A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és Kormányunk nevében melegen üdvözlöm e nagy mű, a Bumbesti-Livezeni közötti vasútvonal építőit, a munkásokat, szeretett ifjúságunkat, szakértő technikusainkat. Nem egészen hét hónap leforgása alatt fejezték be olyan munkát, amelyet 25 évvel ezelőtt kezdtek meg. Munkáikkal és erőfeszítéseikkel a Zsil völgyének ipari központja számára olyannyira szükséges, fontos közlekedési útvonalat teremtetettek.

— Acél-erőkkel kötötték össze Olténia, Munténia és Bánság területeit. A vasútépítésben megnyilatkozó lelkesedések a városi és falusi dolgozó nép iránti szeretetből és hűségükből fakad.

## ELVTARSAK ÉS ELVTARSNÖK!

— A Bumbesti-Livezeni vasútvonal fontos szerepet játszik majd országunk gazdasági életében. Új közlekedési útvonalat nyit a Zsil völgye szénmedencéje felé s ezzel hozzájárul az iparunk és vasúti hálózatunk számára szükséges szén biztosításához.

A továbbiakban arról beszélt Gheorghe Gheorghiu-Dej, hogy milyen óriási fontosságú a vasúti távolság itt történt lerövidítése, hogy

csak az államvasútnak szállított szénnel körülbelül 320 millió lejt takarítunk meg évenként és, hogy gördülőanyag felhasználásában 2800 mozdony és 37.000 vagon igénybevételei többletet értünk el a vonatkozásban.

Szólt arról, hogy a vasúti vonal kincseink értékesítéséhez járul hozzá, a fejlődés tárlatát nyitja meg az ország egyik legszebb vidéke számára. helyi vonatkozásban a környékbeli falvaknak fejlődést biztosít. A munkásosztály és annak Pártja az ország iparosításáért folyó harccal a szegény és kishirtokos paraszt támogatására siet, megkönnyíti munkáját és azt, hogy megszabaduljon a szegénységtől, a nyomortól. Rámutatott; a tőkés rendszer idején a kizsákmányolóknak dolgoztunk, a háborúkat és nyomorúságot hozó tőkének.

A fasiszta háború éveiben, a politikai foglyok százait emelték ki a targujui táborból, hogy béklyóba verve láncokban, éhesen, meztelenül, Zlatestek és Trepadusok és más háborús bűnösök korbácsütései alatt dolgoztak.

Magától értetődik, hogy ilyen fel-

tételek mellett nem lehetett helye a munkalendületnek.

— Ha ma — folytatta beszédét Gheorghe Gheorghiu-Dej, — meg-

## a dicsőséges szovjet hadseregnek köszönhető,

amelyre meleg hála érzettel gondolunk. Amidőn felszabadítottuk országunkat a fasiszta elnyomóktól, a Vörös Hadsereg, lehetőséget adott a román népnek, hogy saját kezébe vegye sorsa irányítását és a dolgozó parasztsággal szövethetett munkásosztálynak, hogy lépésről-lépésre elhódítsa a burzsoázia és a földesurak kezéből a politikai és gazdasági hatalmat és vezetőereje legyen a Román Népköztársaságnak.

— Országunk gazdagságának a dolgozók érdekében való kifej-

## ujabb bizonyága technikusaink ragyogó képességeinek

és az ifjúság lendületének, amelyek nem fejlődhettek ki máshol, mint szabad országban, ahol a munkának társadalmi fontossága van és becsületbeli kérdésnek tekintik, ahol a dolgozó országa szabad állampolgárának érzi ma-

## élesítenünk kell a munkásosztály forradalmi szellemét,

le kell leplezzük az ellenség mesterkedéseit és bárhol is találkozunk az ellenséggel, könnyűen rájuk kell csapnunk és meg kell akadályoznunk őket terveik keresztülvételében.

— A munkásosztály Pártja vezetésével alkalmas arra, hogy hasonló nagy cselekedeteket vigyen véghez.

— A Párt a dolgozókat a nehézségek és minden természetű akadályok leküzdése érdekében a harc és bátorság szellemében veszi, ez a szellem tükröződik vissza ennek a munkának a megvalósításán, visszatükröződik Ion Moldoveanu földműves bátorságán is, aki a munkatelepen elesett fia sírjánál ezeket mondotta:

„Ha még egy nagyobb fiam volna, őt is elküldeném, hogy folytassa halott fiam munkáját, mert tudom, hogy ez mindannyiunk javát szolgálja”.

— Csak így lehet megmagyarázni, hogy az ifjú és felnőtt munkások, nők, technikusok és brigádosok szembeszálltak a természet erősebb óriásával, átvágva a hegyek öleit, tűzszóval építve az alagútakat, völgyhidakat, felmász-

tudunk valósítani ilyen dolgokat és lendülettel dolgozhatunk hazánk felépítésén és felvirágoztatásán, ez elsősorban

léstése és értékesítése fényes távlat. Pártunk irányítása és mozgósítása az alkotó erő és a kezdeményezés ösztönzésére lehetővé tette, hogy ez a munkálat eddig ismeretlen gyorsütemű legyen.

— Míg a burzsoá-földesúri rendszereknek 21 év kellett ahhoz, hogy a munkálat kétharmadát elvégezzék, az 1944 augusztus 23. utáni időben az utolsó 7 hónap elég volt ahhoz, hogy a legnehezebb, meg nem kezdett részeket sikerrel befejezzék brigádosaink és munkásaink. Ime

gát és tömegesen részt vesz a közügyek vezetésében.

— Ha jól dolgozik a munka hősevé válhat, akit csodálat és szeretet vesz körül. Érthető, hogy csak ilyen feltételek mellett születnek meg az ilyen munkalendü-

let, amely a legmagasabbfokú dozatig megy.

— A munkatelepen hősi halált haltak szüleinek és hozzátartozóinak izenjük, hogy részt veszünk fájdalmukban és biztosítjuk őket, hogy a Pártunk és kormányunk nem fog megfeledkezni róluk.

## ELVTARSAK ÉS ELVTARSNÖK!

— Mialatt elvtársaink életüket áldozták a vasútvonal építése közben, az angol-amerikai imperializmus kémei, az árulók és összeesküvő gonosz erők, megpróbálták a dühtől, hogy többet nem szármányolhatják ki embertársaikat, a falusi és városi dolgozókat ellenszövetkezték a sötétben.

— A per, mely leránja a leple a dolgozó nép elszánt ellenségeinek bűneiről mutatja, hogy a polgári és földesúri társadalom maradványai, megfosztva a termelés eszközeitől, amelyek segítségével a dolgozó nép vért szoptyozták, sincsenek lefegyverezve.

— Az angol-amerikai imperializmusnak ez az ügynökhadserege megkísérelte ütést mérni a dolgozó népre, megkísérelte győzeletet elérni Népköztársaságunk gazdasági helyzetét, merényletet akart elkövetni államunk függetlensége és szuverenitása ellen.

## ELVTARSAK ÉS ELVTARSNÖK!

— Azokat az eredményeket, amelyek a dolgozók hősi, lankadatlan és nehéz küzdelemből születtek meg, meg kell védenünk az ellenség támadásaitól. Ezért

gasztos ünnepnapját, az Októberi Szociálista Forradalom 31. évfordulóját.

— Sztálin elvtárs mondta: „Proletár forradalmunk az egyetlen forradalom a világon, amelynek a nép nemcsak politikai eredményeit, hanem anyagi eredményeit is élvezte. Forradalmunk az egyetlen forradalom, amely nemcsak szétverte a kapitalizmus bilincseit és biztosította a nép szabadságát, hanem megteremtette a nép számára a bőséges élet anyagi feltételeit is. Ebben áll a mi forradalmunk ereje és legyőzhetetlensége.

„Nyilvánvaló, hasznos az, hogy elűzd a kapitalistákat és elűzd a földbirtokosokat, hogy elűzd a cár szolgáit és a magad kezébe vedd a hatalmat s visszanyerjed a szabadságodat. Ez jó dolog. Ez nagyon jó dolog.

„De, sajnos, a szabadság egymagában nem elegendő.

„Ha nincsen elég kenyér, ha nem elég a vaj és zsír, ha nem elég a szövetárú, ha a lakások rosszak, nem jutsz messzire csak a szabadsággal.

„Elvtársak, nagyon nehéz csak a szabadságot élvezni.

„Ahhoz, hogy jólétben és boldogan élhessünk, az szükséges, hogy a politikai szabadság javait az anyagi javak egészítsék ki”.

— Elvtársak és Elvtársnők!  
— Ez a munkálat, csak úgy mint sok más megvalósítás Népköztársaságunk gazdasági és politikai hatalmának megerősítése terén azt mutatta, hogy

(Folytatása a 7-ik oldalon)

## A Román-Szovjet Hét keretében

MA, péntek este 6 órakor a KULTURPALOTABAN A

## Városi Filharmonia Hangversenye

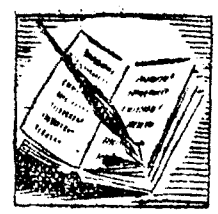
vezényel: BRANZAU N COLAE.

Műsoron: Csajkovszkij IV. szimfonia, Csajkovszkij hegedűverseny Thury Ferenc szóójával). Vaszilenko: Balett.

Jegyek 20—30 lejes árkban a Kulturpalota pénztáránál.



# Rendkívüli érdeklődés kíséri az Orosz Könyv Hetét



Eddig több ezer könyv fogyott el. A dolgozók melegen érdeklődnek az ideológiai írások iránt

A könyv ma már a széles népi tömegek közkinccse. Ezt bizonyítja a Román Szovjet Barátság Hetében megrendezett könyvkiadás négy napos eredménye. A város központjában felállított két könyvsátorban és a Cartea Rusa könyvtárában hatalmas forgalmat bonyolítottak le a négy nap leforgása alatt. Az eddigiek szerint több ezer olyan ideológiai és irodalmi mű került a dolgozók birtokába, amely jelentős mértékben emeli majd az érdeklődők ideológiai tájékozottságát és kultúr színvonalát. Legnagyobb érdeklődés mutatkozott a Román Munkáspárti könyvtár terjesztője által forgalomba került, izlőse kivitelezésű alkalmi kiadványok iránt. Ezek közé tartozik első sorban Lenin hatalmas filozófiai műve, a „Materializmus és Empiriokri-

ticizmus”, valamint a „Polgárháború Története”, továbbá „A Leninizmus kérdései”. Ezek a nagyszerű ideológiai művek a könyvhét első felében csaknem teljesen el is fogytak. Az irodalmi művek közül Ilja Ehrenburg „Vihar” című kétkötetes regénye és Solohov „Uj barázdák szánt az éke” című világsikerű aratótt munkája iránt mutatkozik a legnagyobb érdeklődés. Tömögesen foglaltak az ideológiai brosurák és a tudományt népszerűsítő sorozatok. Széreny keresetű üzemi dolgozók járultak a könyvhét szép sikeréhez. Sok szakszervezet és üzem a könyvhét alkalmával nyújtott 10 százalékos árleszállítást a könyvtárak kibővítése érdekében hasznosították. „Literatura pentru Toti” (Mindenkinek Könyvtára) a címe annak a ro-

mányelvű könyvsorozatnak, amely ugyancsak nagy népszerűségnek örvendett a románnyelvű könyveket vásárló dolgozók körében. Ez a sorozat az orosz klasszikusok műveit népszerűsíti. A könyvhét alkalmából a Román Munkáspárti kiadványainál engedélyezett 10 százalékos engedmény országos viszonylatban tekintélyes összeget tesz ki, amellyel a munkásszóló pártja lehetővé tette értékes művek népszerűsítését. A Cartea Rusa diákirodalmi pártlyáza is sok új könyvvásárlót hozott, miután a tanulóifjúság körében igen nagy az érdeklődés a november hétdikén záruló versenypályázat iránt és így sokan vásárolták a pályázat elkészítéséhez szükséges dokumentációt.

## Arad dolgozói számára

### Ünnepi hangulatban nyitotta meg kapuit az Állami Román Színház

Lelkés hangulatban fogadta Arad dolgozó társadalma az aradi Román Állami Színház kapunyitását. A gyökerecs javításnak alávetett nézőteret zsúfolásig megtöltötte a közönség és az a körülmény, hogy nemzetiségi különbségre való tekintet nélkül volt jelen a dolgozó társadalom, bizonyítja, hogy a színháznyitás merőben különböző a múlt társadalom hasonló eseményeitől. A Román Népköztársaság gyors lépéssel vitte a teljes megoldás felé a nemzetiségi kérdést és ez kulturális téren is nagy eredményekkel jár. Az aradi színházzal egyidőben nyit meg Nagyváradon az Állami Magyar Színház és a két jól megszervezett és kitértített társulat látja el műsorral Arad, Nagyvár és Szarmar színházait. A polgári társadalom a kultúrát és művészetet is jelentős mértékben, sőt népszerűsítésére használta fel. A dolgozó társadalom új művészete felszámolja a polgári nacionalizmus csökevényeit és az együttélő népek kultúrájának megnyilvánulásait a román és magyar dolgozói egyaránt értékelik.

Lelekes erejét, amely élén a Román Munkáspárttal, egyre újabb és újabb megvalósításokat hoz felszínre. Uána Simion Altescu, a tájékoztatásiügyi minisztérium vezérfelügyelője mondott magasszínű beszédet. Vázzal a a kormány, a dolgozó osztály és elgárdája, a Román Munkáspárt erőfeszítéseit, rámutatott arra, hogy a társadalom forradalmi változásai a művészetben is forradalmi változásokat hoznak létre. Ezeknek a változásoknak szolgáláiban állanak a kormány által vidéken létesített Állami Színházak, amelyeknek legfőbb feladata, hogy teljesítésükben elűntessék a főváros és vidék közötti különbséget. Annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az aradi Állami Román Színház is teljes mértékben eleget tesz majd az eléje tűzött feladatok. Végül Marius Alexandru, a színház igazgatója vázzal a a bemutató meg-

előző lelkes munkát, köszönetét fejezte ki a népi demokrácia szervezőinek, elsősorban pedig a Román Munkáspárt aradmegyei szervezőinek, amelyek támogatása jelentékeny mértékben elősegítette a problémák megoldását. Elismeréssel szölt a városvezetéség segítségéről is, Palincas polgármesterrel az élén a városvezetéség igyekezett a színárszultalnak minden műszaki segélyforrást rendelkezésére bocsátani. Az ünnepi felszólalások során a közönség lelkesen élte a baráti Szovjetuniót, Szóal'n vezértábornagyot, továbbá a mi megvalósításaink élén álló Román Munkáspártot. Az előadás bevalotta a hozzáfűzött reményeket. A társulat tagjai fegyelmélettel, együttes játékot adtak, sikerrel hozták felszínre a darab értékeit. Az előadásról lapunk holnapi számában adunk méltatást.

Az aradi színháznyitás bemutatójában a szovjet irodalom egyik műve, Katajev Valentin, a kiváló író szellemes vígjátékát mutatta be, amely a szocialista társadalom problémáiból merítte témakörét. A Szocialista Haza iránti érdeklődés nőttön nő a dolgozó tömegek körében, a Szovjet-Román Barátság Hetéle ennek ezer új bizonyítékát hozta és a színház bemutató előadása csak kiegészíti ezt a baráti megnyilvánulásoknak ezt az egyre bővülő sorozatát. A bemutatkozó előadás ünnepi jellegét több bevezető felszólalás is hangsúlyozta. Elsőnek dr. Palincas Ioan, Arad polgármestere beszélt. Vázzal a a nagy nyereséget, amit az Állami Színház megalakulása jelent, méltatta a népi demokrácia at-

## A „Vörös Lobogó” (volt Astra)

üzem mellett működő fémipari szakmai iskola

összes tanulóinak tudomására hozzuk, hogy az iskola november 5-én, reggel 8 órakor kezdi meg működését, a következő sorrend szerint:

Az I. és II. osztály reggel 8 órától kezdődően délelőtt jelentkeznek, a III. osztály délután 2 órakor, valamennyien a Mihai Viteazul-téren levő volt kereskedelmi leányiskola helyiségében.

Igazgatóság.

## A Szovjet-Román Barátság Hetének keretében

### Ma, pénteken: a Városi Filharmónia hangversenye a Kulturpalotában

A Román Szovjet Ünnepi Hét művészi műsorában kiemelkedő esemény az aradi Városi Filharmónia hangversenye. Branzau Nicolae, a zenekar kiűnő karnagya, jelentős eredményeket ért el és nem kétséges, hogy a hangversenyt a legteljesebb siker koronázza. A hangverseny a Kulturpalotában 6 órakor kezdődik. Jegyek a Kulturpalota pénztáránál kaphatók 20-30 lejés ártban.

## A szovjet filmhét sikere

A Nagy Szocialista Forradalom évfordulóját megelőző szovjet-román hét a filmszínházak részére is ünnepet jelent. Arad összes mozgósínházában ezen a héten szovjet filmeket forgatnak — valóban nagy sikerrel. A Popular és Corso-mozi az év legnagyobb szovjet filmjét, a „Sibériai ballada” című hatalmas színes film alkotás pergett, állandóan zsúfoltságok előtt. A Victoria mozi a „Cigányok” című gyönyörű szovjet filmet mutatta be. Csupa zene, tánc, hangulat ez a film, amelyre az AR LUS-tagok egy jeggyel ketten mehettek. Az Uránia-mozi a „Hamupipke a mesék országában” vég elenül kedves, felnőttek részére is szórakoztató mesefilm adja. A Mosoczi-telepi CFR-moziban a szovjet filmgyártás egyik remeke, a „Tanítónő” képezi a műsort. A megyei mozgókban is szovjet filmeket vetítenek, szűnén nagy érdeklődés jegyében.

— ÜGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Hajós (Köztársaság utja), Weichelt (Metianu ucca), Weinnand (Köztársaság utja), Berger (Saguna ut.)

## LENART TIBOR

gyermekkocsi üzem

Saguna-ut 97. szám

Steppelt-fonott és festett mély és sportkocsi leszállított áron kaphatók. Mindennemű javítást és nikkelezést vállalunk

## „SIMI”

szabási szabósága

elköltözött a színház háta mögé

CFR. mozgó Mosoczi-telep

A Román-Szovjet Barátság Hetének keretében bemutatja:

## A tanítónő

Kulturális film, melyet mindenkinek látnia kell. Magyar felirattal

Előadások: 6 és 8 vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

**Egy nap gyárainkban**

# November 7 szelleme lüktet Arad üzemének munkalendületében

**Tulajeljesített munkanormák, kiemelkedő egyéni teljesítmények,  
erőtelies kulturmunka**

**az egyhónapos szociálista verseny utolsó hetében**

Arad ipari nagyüzemei a Nagy Szociálista Forradalom emléknapján megelőző héten a szociálista verseny lázában égnek. És méltán, hiszen ezek az üzemek első ízben termelnek csak a dolgozóknak, első ízben képviselik országunkban a diadalmasan előnyomuló szociálista szektor.

*Az év folyamán bekövetkezett államosítás forradalmi ténye egy csapásra úrrá lett a dolgozó ipari munkásságot termelő eszközei fölött.*

Ezzel nagy csatát nyertünk, hatalmas lépéssel jutottunk közelebb harcunk végcéljához. Az aradi ipari dolgozók ezrei termelő munkájuk fontosságának tudatában eljélik az előttük álló feladatokat, de ne gondoljuk, hogy csak hideg számítások jegyében teszik ezt.

*Az osztályharcos öntudat lángja birtokába vette a gépek világát, szív és lélek épp úgy a nagy Célért dolgozik, mint a termelő akarát és a munkát végrehajtó kéz. A szociálista verseny szelleme nemcsak az áru-termelés mennyiségi és minőségi növekedését eredményezi. Ezzel egyidejűleg nő az öntudat, szélesedik a látóhatár és emelkedik a kultúra iránti érdeklődés.*

Végjárjuk Arad nagyüzemeit, átérkeztünk egy nap alatt az ott folyó termelési és kulturmunkát, amelyről az alábbiakban számolunk be:

## 16 százalékkal a termelési teret lelt — a CFR. lőműhelyben

Novemberi eső veri a CFR főműhely hatalmas telepét, amikor Golea Laurențiuval, az üzemi bizottság titkárával, az esztergami helyre megyünk. Itt a mozdonyok javításához szükséges rendkívül fontos alkatrészeket gyártják az esztergapatok fölött szorgoskodó munkások.

*Letkes versenyhangulatot találtunk itt, éppúgy, mint a mozdony-szerelő osztályon. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy a CFR dolgozók valamennyi osztály kollektív együttműködésével az októberi termelési tervet 16 százalékkal túljeljesítették.*

Az osztályok közötti verseny eredménye még nem ismeretes, úgy hogy a kazánkovács-műhely, amely a múlt hónapban nyerte el a munkaszászlót, ma még birtokosa ennek, de lehet, hogy a feltörő más osztályok egyike veszi át ezt a legnagyobb kiemeltést.

A derek CFR-dolgozók a kulturmunka vonatkozásában is jelentős eredményeket értek el. A szemlélnékel felétfén arra a megállapításra kell jutnia, hogy talán sehol az aradi üzemek közül a kiállított faliújságok anyaga oly szoros kapcsolatban nem áll a termelés kérdéseivel, mint itt, a főműhely osztályaiban és ez érvényes a női faliújságra is, amelyet szintén a szociálista verseny szelleme hat át.

*Ma az első mozdonyosztály női*

*dolgozó, akik November 7 tiszteletére termelési versenyben vágynak, azon igyekezünk, hogy diadalra vigyük ezt a versenyt!*

— írja Chicoraga Elena. Baros Piroška a „Muncitorarea” című lapot népszerűsíti, Crisan Alexandrina az iskolareformról ír.

*Az ötödik szekcióban Henagariu Ion arra figyelmezteti társait,*

## Trelás rajzok, amelyek komolyan beszélnek a problémákról — a Vörös Lobogó nehézipari üzemben

A kép változik. Most a Vörös Lobogó nehézipari üzem bejáratánál vágynak. Az üzemi bizottság irodájának falán trelás rajzokat látunk, amelyek nagyon is komoly kérdésekről beszélnek.

Az egyik rajz az üzemi bizottság titkárárt figyelmezteti arra, hogy a tömegekkel való kapcsolat nem a telefonkapcsolatban merül ki. Egy másik rajzon a bürokráciát figurázák ki, azt a túlzott irodai tevékenységet, amely nagyon is a termelés rovására megy. A kulturfelelős munkája is túlságosan szétfolyó, amit harmadik rajz szemléltetően visszatüroez.

A Vörös Lobogó üzem dolgozói a bírálat és önbírálat fegyverét eredményesen használva, lendületesen haladnak a szociálista termelési verseny útján. A tudatossá vált versenysszellem eredményezi, hogy az osztályok között hétről hétre erős ütemű versengés folyik a munkaerődem-zászlójának megszerzéséért.

A termelés állandóan növekszik, a

## Növekvő versenyrendület, emelkedő termelés az ITA-ban

ITA-fonóda. Növekvő versenyrendület tapasztalunk, ami növekvő öntudattal függ össze. Persze még vannak tennivalók, különösen az éjszakai váltásban sok az igazolatlan hiányzás.

A fonóda október 31-ig 108,4 százalékkal teljesítette a termelési tervet, a verseny kezdésétől számítva. Az egész havi termelés már va-

*hogy több gondot fordítsanak a szerszámokra.*

A harmadik szekcióban Flueraș Petre a Komszomol 30-ik évfordulójáról ír. Sok érdekes belső kérdésre tér ki a bejáratnál elhelyezett nagy faliújság. Az üzem lánca és énekgyára a kulturversenyben vesz részt, szép eredménnyel. Szükséges a műkedvelőegyütt és kifejtészése.

munkásság az októberi termelési előirányzatot 116,41 százalékkal teljesítette.

Guttman termelési felelős közli a 22—30 közötti versenyeredményeket, amelyeket az osztályok egymás között értek el.

1. Kovácsmühely 235,41 százalékal, 2. Fesztőde 192,77, 3. Lakatos I. 172,87, 4. Lakatos II. 148,24, 5. Öntőde 128,99, 6. Asztalosmühely 121,92, 7. Rugómühely 116, 8. Mechanikai osztály 34,76 százalékal. A mechanikai osztály kivételével valamennyi szekció túljeljesítette a tervet.

Bemegyünk a kovácsmühelybe, a zugszalkalapszűkítő és vörösen izzó vastolyam mellett dolgozó munkások kijelentik, hogy sikerült megőrizniük a munkaszászlót, amely az előző héten is az övék volt.

A munkafegyelm is javult, az utolsó héten mindössze 0,77 százalékal volt az igazolatlanul hiányzó dolgozók aránya.

lammal kisebb: 105,7 százalékal.

Nehézségeket okoz, hogy a régről ittmaradt francia, indiai, gyenge minőségű gyapotot kell feldolgozni, ami hátrányosan befolyásolja a minőséget.

A lelkesedésben — azonban nincs hiány, a váltások között oly erős küzdelem folyik, hogy az eredmények közötti

# Október 31-november 7 A Szovjet Film Hete

**A Román—Szovjet Barátság Hetében az aradi és megyei mozgóképszínházak a következő filmeket vetítik:**

**A R A D O N:**

**Népmozgó és Corsó: Szibériai Ballada.**

**Uránia: Hamupipőke, utána: az Operett.**

**Viktória: Cigányok.**

**CFR-mozi: A tanítónő**

**A MEGYEBEN:**

**Kürtös: Tizenöt éves kapitány és a Centercsalár.**

**Soborsin: Nikita.**

**Radnán: Az ezred fia és Marite.**

**Pankotán: A nagy fordulat és Nenszkij.**

A téesági díjakat rendezett ARLUS-tag a Victoria (csakis e filmszínház) előadásait 5) százalékos jegykedvezményvel látogathatják, vagyis két személy léphet be egy jeggyel.

különbségek tized százalékokra mennek. A váltások például most így mutatkoznak:

Első a harmadik váltás (Adolman) 33,4 százalékal; második a második (Dóczy) és harmadik (Dragar) váltás 33,3—33,2 százalékos eredménnyel. Ugyanígy küzdelem tapasztalható az egyéni versenyben is. Október 31-ig Székely József van az élen 175 százalékos teljesítménnyel. Szorosan a nyomában jár Toma Sofia, 154 százalékkal.

és ez a munkásnő oly erősen küzd, hogy például november 1-én 197 százalékos eredményt ért el.

A szövődék 112,7 százalékkal teljesítették a tervet. Itt a következő éi munkás-csoport alakult ki: Höllich Róza 42 százalékal, Bruto Katalin 27 százalékal, Kapás Ermete 40 százalékal, Raber Magda 87 százalékal norma fölött.

A fonódai faliújságról szembeötlő néhány feltűnően tehetséges írás. A dolgozók nemzetiségi összefogását szépen visszhangozza Kiss Mária verse:

*„Magyar vagyok nem tagadom  
Te meg román, ne is tagadd  
Együttessen, kéz a kézben  
Harcoljunk végig harcunkat...”*

A fonóda a sztrájkmozgalmak élen állott mindenkor és ez az emelkedett öntudat a kulturmunkából is visszatürozik. Van itt még egy költő: Lakatos Mária. Így ír:

*„Eltárs! Küzdj a holnapért  
Ne állj meg, harcolj szüntelen...”*

Szabó Olga és Barabás Géza is versebe foglalják a munkásosztály jobb életért folytatott harcát. Irodalom van a faliújságokon, de hiányoljuk a termelési kérdések fokozottabb megvitatását.

## Ocskavából modern üzemet teremtenek a „November 7” dolgozói

Neumanek, akik a dolgozók bőven gazdagodtak, elképesztő állapotban hagyták hátra a szeszgyárat,

amely városközi szociálista versenyt folytat. A gyár épületeiben olyan üzem kivüli gépeket láthatunk, amelyek már negyven év előtt is ocskavásnak számítottak. Hatalmas feladatokkal kell tehát megküzdeniük az üzem dolgozóinak, élükön Simandan munkásigazgatóval.

A „November 7” gyár szesz-osztálya öt százalékkal teljesítette túl a miniszteriumi tervet és december 31-ig versenyben áll a temesvári szeszgyárral.

Az eredmény jelentős, egyrészt azért, mert a miniszteriumi terv az üzem teljesítőképességét már tekintetbe vette, másrészt mert az itt dolgozó idénymunkások csak most részesülhetnek szellemi és ideológiai emelésüket szolgáló felvilágosító munkában.

A szociálista versennyel párhuzamosan nagymértékű átalakítási munkálatok folynak, közel száz év elmaradottságát, hiányait kell el-tüntetni.

A fenti körülmények befolyásolták az üzem kulturmunkáját is. Ma már a „November 7” tánc és énekegyüttese résztvesz az üzemi kulturversenyben mégpedig sikerrel. Természetesen még alapos, sokoldalú szellemi munka szükséges a gyári dolgozók kultúr színvonalának emelésére.

## Bozgan Elena a FITA-gyárban 177,7 százalékkal a norma fölött

A FITA gyár sportosztályán dolgozik Bozgan Elena munkásnő, aki 177,7 százalékkal a norma felett teljesített. Az eredmény szinte hihetetlennek tűnik, ezért szakértői felvilágosítást kér

tünk Simor Géza mérnöktől, aki elmondta, hogy

az eredmény „titka” a gyakorlottság és a munka szeretete és hogy Bozgan Elena, aki kézi-kötőgépen dolgozik, a percenkénti átlagos huszmozdulat helyett negyven-ötven mozdulatot is végez!

Az eredmény elérésében azonban szerencséje is volt, nem tört a tű és nem szakadt el a szál.

A FITA gyár egyébként 117 százalékban teljesítette a minisztériumi tervet.

Az üzemen élénk és eléggé fejlett kulturélet folyik.

A tánc és énekkaron kívül most van alakulóban a színjátszó csoport, amely a gyár életét ábrázoló ötletes zenés játék betanulásán dolgozik.

A kulturmunka élén álló dr. Nadra orvosnő elmondta, hogy még zeneszerző tehetség is jelentkezett a munkások között Ciudariu Mircea személyében. Rajzokban, festményekben sincs hiány, Golanici Gheorghe megfestette Gheorghiu-Dej, Vasile Luca és Ana Pauker arcképeit — igen tehetségesen, most pedig faliújságon dolgozik, amely előreláthatólag a szakszervezeti faliújság-verseny nagy meglepetése lesz. A dolgozók közül 75-80 személy vesz részt a 11 faliújság megszerkesztésében.

### Vörös zászlók a gépeken: a Teba szociálista versenyben áll

A TEBA-gyár csak október 25-én kapcsolódott be a szociálista versenybe, amelyet osztály-gyűléseken készítettek elő. Ez a munka nem volt elég alapos, miután csak október 25-én reggel értesültek a dolgozók a verseny indulásáról.

Azó a hiányt jelentős mértékben felszámolák. A vörös zászlókkal díszített gépek és a nagy grafikontáblák külsőleg is érzékelik a versenyt. Az első eredményekről Pantea Vichentia termelési felelős ad részleteket. Ezerint a verseny első hetében 6 százalékkal többet teljesítettek, mint az előző héten.

A gyárnak valamennyi osztálya belső versenyben áll egymással, az eddig ismert eredmények azt mutatják, hogy a két váltás közül az első héten az A-váltás 123,6 százalékkal áll az élen, míg a B-váltás 122 százalékot teljesített.

A legjobb dolgozók naponta nyilvánítják. November 1-én a színes szövetségben Szilágyi Mária (203,2), Helász Ida (202,4), Hoffmann Károly (200), az autómata szövetségben Kása Bliz (143), Madureanu Mária (137,8), Kmecs Berta (137) voltak a legjobbak.

Kulcsfontosságú vonatkozásban még sok a teendő a gyárban, annál is inkább, mert a fiatalság igen nagy számban van az üzemen:

380 ifjú dolgozik a Téba-gyárban, ideológiai és politikai nevelésük a legkönnyebben és legcélszerűbben megfelelő kultúrmmunkával érhető el.

Az ifjúmunkások, különösen pedig az újonnan szerződött tanoncok kö-

reben fokozódó érdeklődés nyilvánul meg különösen a sportélet iránt. Miután az utóbbi csak nyári idény-sportra korlátozódott, kívánatos a munkásifjak kulcsfontosságú és sportszerű megszervezése, hogy a téli hónap-

### „Eltárs! Mit tettél ma a versenyért?” — olvassuk a Cukorgyár falán

Erre a kérdésre a cukorgyári dolgozók kollektív munkával felelnek. Sikertől október 31-ig bezárólag 119 százalékban teljesítik a termelési tervet.

A szociálista verseny építő lendülete magával ragadta a Cukorgyár dolgozóit és a belső versenyben az utolsó héten

a második váltás ért el jobb eredményt; az osztályok közötti versenyben első helyre a VA-CUUM-osztály, a második helyre a centrifugális osztály került.

A gyár a freidorfi cukorgyárral november 7-ig áll versenyben, de a gurguii üzemmél a termelési időszak befejezéséig és tovább folyik a belső verseny is.

Hét faliújság foglalkozik a gyár időszzerű kérdéseivel.

A szép kultúrteremben élénk munka folyik, táncsoprot, ének-

pokban ne szüneteljen a politikai munka. A faliújságok fejlesztésére szélesebb dolgozókeretek bekapcsolása szükséges. A gyár énekkara és táncsoprotja szép sikerrel ér el a most folyó kultúrversenyben.

kor, műkedvelőcsoport, zenekar tevékenykedik, irodalmi munka is indult.

Ez annál fontosabb, mert a termelési időszakban sok, politikailag kevésbé fejlett, falusi elemmel egészül ki a cukorgyári munkásság.

Áttekintést adtunk Arad üzemiéről a Nagy Szociálista Forradalom évfordulójának küszöbén. Láttuk, hogy elismerésreméltó termelési és kultúrmmunka folyik, az emelkedő osztályharcos öntudattal bizonyítékul. Láttuk a problémákat, hiányosságokat, amiket még át kell hidalni. De mindenképpen felelt és mindenképpen középpontjában látjuk a dolgozók lelkesedését, amellyel November 7-éhez hűen, a munka és harc útján hordják az anyag és szellem terheit a szociálista társadalom épületéhez!

(k. i. m. s.)

## SPORT

### Arad vezető csapatai

az őszi idény legnehezebb küzdelmei előtt állanak. Az ITA a temesvári vasutasokat látja vendégül Aradon, a CFR pedig Lupényban a Minerul ellen mérkőzik. A szerdai villámturné látottak nem nyugtatják meg túlságosan az aradi sportközvéleményt: a két csapat formáját illetően. Az ITA csapata a mezőnyben nem játszik rosszul, de szinte nyomasztó, hogy milyen gölképtelennek mutatkozott az AMTE-Vörös Lobogó ellen lejátszott 30 perc alatt. A csatárokknak meg kell érteniük, hogy egy-egy pompás húzásnál, cselvezésnél, szemképrázató trükknél sokkal többet ér egy meredeken leadott labda. Olyan leadás, amely gölhelyzetbe hozza a játékosársat. Végül azt az örökérvényű igazságot kell szem előtt tartani, hogy „jó gölhelyzetnél nincs jobb gölhelyzet”, te-

hát a lövőhelyzetben lévő csatárnak nem szabad tétováznia. Ha ezeket szemelgett tartják, úgy a siker nem maradhat el. Ellenkező esetben az ITA végérvényesen elbucsozhat attól a reménytől, hogy megnyeri a bajnokságot.

Hasonlóan nehéz a helyzete az aradi vasutascsapatnak is, amely legkevesebb ellenfelét otthonában keresi fel. A CFR játéka sem volt megnyugtató és sokkal jobb teljesítmény szükséges, ha meg akarja állni helyét a Minerullal szemben. Itt is a csatársorban a főhiba és sokkal többet kell kapuratörni és löni a csatárokknak, hogy legyőzhessék a kitűnő bányászcsapatot. A CFR-t még az a tudat is fűtheti, hogy ha most győz, alighanem megerősítheti az őszi első séget a B) ligában.

November 7. (szombat)

### Ma folytatódik a ping-pong verseny

A Román-Szovjet Barátság Hete sportműsora keretében csütörtök délután kezdődött az a nagyszabású ping-pong csapatverseny, amelyen 8 női és 17 férfi csapat vesz részt. A női versenyben a döntőbe az ITA és az AMTE-Vörös Lobogó csapatai kerültek, a férfi versenyben még kialakulatlan a helyzet. Ma, péntek délután 4 órakor folytatják a csapatversenyt és ennek keretében a legjobb aradiak: Grünwald, Fecsovszky, Thomas és Roth bemutatják mérkőzéseiket is játszanak.

### Az ITA-stadion vasárnapi műsora

Vasárnap délután fél 2 órakor törpe mérkőzéssel kezdődik a műsor, amely után háromnegyed 3 órakor — ezuttal első ízben lesz Aradon repülő-model bemutatás. Ezt negyed 4 órakor kezdődően követi az ITA-CFR Temesvár A ligás rangadó mérkőzés. A nagy érdeklődésre való tekintettel, ajánlatos jegyekről előre gondoskodni és a jegyeket reggel 9-2-ig, délután 4-7-ig lehet megvásárolni az Eminescu ucca 36 szám alatti klubhelyiségben.

Hirdessen a „Lövő”-ben

### Az aradi Vörös Lobogó üzemi tekebajnoksága

A Vörös Lobogó üzemi tekebajnokságában a sorrend a következő: 1. Lakatosműhely 26 pont 2986 fa; 2. asztalosműhely 24 pont 2872 fa; 3. mehanikai műhely 24 pont 2810 fa; 4. lakatosműhely II. 18 pont 1989 fa; 5. szerzőműhely 12 pont 2442 fa; 6. festők 10 pont 2531 fa; 7. tisztviselők 10 pont 1776 fa; 8. villanszerelők 6 pont 1886 fa; 9. rugóosztály 4 pont 1956 fa; 10. napszámosok 4 pont 1859 fa. Az őszi bajnoki verseny november végén fejeződik be és a legutóbbi versenyeken Geltz Fülöp, a Nagy Nemzetgyűlés képviselője is megjelent, aki beszédet intézett a sportolókhoz és hangsúlyozta a tömegsport fontosságát.

### A tekebajnokság állása

A tekebajnokságban a három csoport sorrendje a következő: A) csoport 1. Alfa 26 pont, 4253 fa; 2. Transilvania 24 pont, 3664 fa; 3. Metal 22 pont, 3774 fa; 4. Macelar 20 pont, 3495 fa; 5. ITA 20 pont 3255 fa; 6. Fortuna 18 pont 3473 fa; 7. Tricolor 16 pont 3809 fa; 8. Prieteni 16 pont 3269 fa; 9. Armonia 12 pont, 3436 fa; 10. AMTE-Vörös Lobogó 10 pont, 3626 fa; 11. SSCA 10 pont, 3569 fa; 12. Gradiste 6 pont, 2816 fa.

B) csoport: 1. ITA fonóda 30 pont, 3669 fa; 2. Voința 28 pont, 3506 fa; 3. SIA 24 pont, 3687 fa; 4. Teba 20 pont, 3160 fa; 5. Infratirea 20 pont, 3026 fa; 6. ATE-SFP 18 pont, 3148 fa; 7. CFR 18 pont, 2858 fa; 8. CFR fűtőház 18 pont, 2672 fa; 9. Vulturul 12 pont, 2769 fa; 10. Guttenberg 8 pont, 2549 fa; 11. Dinamo 8 pont, 2204 fa; 12. Fita 6 pont 1936 fa.

C) csoport: 1. Hadsereg 32 pont, 3664 fa; 2. Gaiana 26 pont, 3290 fa; 3. Teba 26 pont, 3236 fa; 4. Dec. 30. I. 24 pont 3542 fa; 5. Tricolor 20 pont, 3174 fa; 6. Börösök 20 pont, 2955 fa; 7. Higienă 16 pont, 3274 fa; 8. ATE-SFP 16 pont, 2776 fa; 9. Fortuna 14 pont, 3454 fa; 10. Dec. 30. II. 14 pont, 2473 fa; 11. SSCA 13 pont, 2697 fa; 12. SIA 12 pont 2503 fa; 13. Transilvania 12 pont, 2444 fa; 14. CFR fűtőház 12 pont, 2262 fa; 15. PTT 9 pont, 2603 fa.

— AZ ARADI TEKEKERÜLETI SZÖVETSÉG FELHÍVÁSA. Az aradi tekekerület felhívja az összes teke-egyesületeket, hogy minél nagyobb taglétszámmal jelenjenek meg vasárnap reggel a Népi Sportszervezet helyiségében, hogy onnan indulva, résztvegyenek az ünnepi felvonuláson.

## URANIA

A Román-Szovjet barátság hetének keretében. A Szovjet filmek gyöngvé, „HAMUPIPOKE” a mesék országában Magyar felirattal is.

### A CORIO és POPULAR-mozgóknál

A Román-Szovjet Barátság Hetének keretében ma és a következő napokon az év leggyönyörűbb szovjet filmje, a

**SZIBÉRIAI BALLADA** 1948-ban SZTALIN-díjjal kitüntetve végig színes és zenés filmremek.

Főszerepben: MARIA LADANINA — VLADIMIR DRUJNIKOV

Előadások kezdete: Corso 3. 5. 7. 9-kor. Popular 3. 0. 5.30. 7.30 és 9.30 órakor

Jegyár: d. e. 11.30-tól 12.30-ig.

### VICTORIA-MOZGÓ

Előadások: 3. 5. 7. és 9 órakor.

A Román-Szovjet Barátság Hetének keretében. Ma utoljára.

**CIGANYOK**, tánc, zene, szerelem.

Honpompánus **FUTBAL**, az első film

a Dnny és a TDK szereplésével

II. **Medvek és nyulak** bajnoki futbal-meccs



## Jól sikerült a Népi Turista Egyesület terepversenye

Az aradi Népi Turista Egyesület al a November 7 tiszteletére vállalt egyik legnagyobb programja volt a szombaton és vasárnap megrendezett harmadik aradhegyaljai terepverseny. Arad munkás- és tanulóifjai ez alkalommal is megmutatták, hogy hogyan kell helytállani a legnehezebb terepeken önállóan, saját erejükre és tudásukra támaszkodva. Lázás készlődés közepette indulak négy csoportban, összesen ötvenhárman. Minden csoport kitűnően dolgozott és igen szép eredményeket értek el a rendezőbizottság által előírt, előtűk ismeretlen útvonalon. Megnehezítette a túrát sok helyen az őszi lombhullás, amely minden ösvényt s utat levétakaróval borított. Külön emlí eszméltó a versenyben résztvevő nőmunkáscsoport, melynek tagjai mindenben megállták helyüket. A terepversenyvezető A. T. P. Markovits László vezetésével álló csapa nyerte 22 hibaponttal, második Nagygyörgy Imre csapata 24 ponttal, míg a harmadik helyre Takács Péter csapata került 26 hibaponttal.

A bőripari munkások szakszervezete ma, péntek délután 4 órakor közgyűlést tart a Köztársaság útja 87 szám alatti szakszervezeti helyiségben.

A harmadik oldalon levő cikkünk folytatása

## Pártunk a Szovjetunió szocialista építésének tapasztalataiból merít,

azt mutatja, hogy Pártunk a városi és falusi dolgozó népet az Októberi Forradalom útján vezet, a Lenin és Sztálin által megjelölt úton.

— Elvtársak és Elvtársnők!

— *Lelkesen és erőteljesen dolgozzatok, mert átható benne a ket az az új tartalom és új értelem, amellyel a munka Népköztársaságunkban bír. Ez a ti magas osztálytudatokat bizonyítja.*

— *Mindnyájan megérdemlitek a nép szeretetét és elismerését.*

— *A Párt és a kormány elhatározta, hogy egyeseket közületek bizonyos kitiüntetésben részesít.*

— *Éljen November 7, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom napja!*

— *Éljen Lenin és Sztálin dicsőséges pártja a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja, az Októberi Forradalom megvalósítója!*

— *Éljen a legyőzhetetlen és dicsőséges Szovjet Hadsereg, valamint hős és hozzáértő vezetősége!*

— *Éljen a Szovjetunió, az egész világ dolgozóinak zászlóvivője, az imperializmus elleni és a béke, szabadság és a népek közötti barátságért folyó harc vezetőereje!*

— *Éljen drága Sztálin elvtársunk, az egész világ dolgozóinak lángeszű tanítója és vezetője!*

— *Éljen a Szovjetunió népei és a román nép közötti barátság!*

— *Éljen a Román Munkáspárt, a munkásosztály élcsapata, a Román Népköztársaság vezetőereje!*

— *Éljen a városi és falusi dolgozók harci egysége a Román Népköztársaság megerősödésére és kifejlődésére a szocializmushoz vezető úton!*

— *Éljen a Román Népköztársaság!*



## Hétfőtől osztják a hivatalos cukrot

Aradon hétfőn kezdik meg az október, november és december havi cukor fejadagok kiosztását. Ez alkalommal már a felemelt cukoradag kerül kiosztásra. A kiosztást továbbra is az elosztóközpontok végzik. Ma és holnap jelentkeznek a kereskedők a cukorért és hétfőn kezdik meg a nagyközönség számára a kiosztást.

## November 10-én kezdődnek a felvételi vizsgák az aradi állattenyésztési tanszakon

Népi demokratikus kormányunk intézkedéseinek alapján — mint ismeretes — állattenyésztési fakultás létesült Aradon. Ezen a főiskolai tanfolyamon középiskolai végzettséggel rendelkező ifjak vehetnek részt. A tanfolyam időtartama három év. A tanszak felvételi vizsgái november 10-én kezdődnek. A beiratkozáshoz szükséges okmányokat a Hivatalos Lap október 27-1, 250-es száma sorolja fel.

— **HAZASSÁG.** Karabin Margitka és ifj. Wagner Károly november 7-én, vasárnap délután 4 órakor tartják esküvőjüket a Minorita templomban. (Mindenkülön értesítés helyett).

— **AZ „ALEXANDRU SAHIA”** irodalmi kör legközelebbi ülését november 12-én délután 5 órakor tartja a művészeti, irodalmi és újságírók szervezete helyiségében.

— **Tanonciskola közleménye.** A 29 Decembrie ucca 6 szám alatti ipari és kereskedelmi anonciskola tanfolyama november 8-án reggel 8 órakor kezdődik. A tanulók jelentkezzenek, hogy meg tudják, mely napokon kell az iskolában a tanfolyamon részt venniük.

— **A fém- és vegyiparosok egyesülete** kéri tagjait, hogy november hétfőjén, vasárnap délelőtti pontosan tíz órakor legyenek a volt munkakamara épülete előtt. Innen indulva testületileg veszünk részt a Nagy Szocialista Forradalom évfordulója alkalmával rendezendő ünnepségen.

# November 7-ike tiszteletére

## „MURESUL”

### Allami Kereskedelmi Társaság

#### ARAD

Élelmiszer  
Gyarmatáru  
Haliélék  
Felvágottak

Tejtermékek  
Csemegék  
Szeszesitalok  
Háztartási cikkek

O s z t á l y a

## Ünnepélyes megnyitás vasárnap

1948 november 7-én déli 12 órakor.

Az árusítás kezdete hétfőn, 1948 november 8-án reggel fél 8 órakor

**Éljen a Román Népi Köztársaság!**

# Azonnal vissza kell vonni Görögországból az idegen csapatokat és „katonai szakértőket!”

A yaltai egyezmény szellemének helyreállítására szólította fel az UNO közgyűlése a hatalmakat

PARIS. (Rador). Visinszkij a „Balkánbizottság” leleplezése során rámutatott még arra is, hogy Hoggeson ausztráliai megbízott, aki bár résztvett a bizottság munkájában, beismerté: nyilvánvalóan alaptalan az a vád, miszerint a görög partizánok Görögország északi szomszéd országaiiban nyertek volna kiképzést.

Idézte a szovjet főmegbízott Eddie angol tábornok által a görögországi „Fehér Könyv”-ben közölt parancsot, amely a háború alatt utasította a csapatteket, hogy lépjenek fel az EAM és az Ellas szabadságharcos csapatok ellen. Megállapította Visinszkij, hogy a monarcho-fasiszták hajlandóak lettek volna fél, vagy akár egész évvel elhalasztani Görögország felszabadulását, hogy megakadályozzák a demokratikus erők uralomra jutását. Hangsúlyozta a Szovjetunió főmegbízottja, hogy a béke helyreállításának főfeltétele, amint a szovjet ja-

vaslat ki is fejté, az idegen csapatok és „katonai szakértők” azonnali visszavonása Görögországból.

Bulgária, Csehszlovákia és Lengyelország küldöttei is rámutattak a „Balkánbizottság” jelentésének valótlanságára.

November 3-án az UNO közgyűlés plenáris ülésén, a bizottság által benyújtott, több kérdést vitattak meg.

Egyhangúlag jóváhagyták a politikai bizottság tervezetét, a nagyhatalmakhoz intézendő felhívásról, hogy küszöböljék ki a véleménykülönbégeket és ezáltal teremtsék meg a tartós békét.

A mexikói küldött, Merno, a határozati javaslat szerzője szólalt fel és miután azt elfogadták, hangsúlyozta a határozat nagy jelentőségét utalva arra, hogy

ez a felhívás azt az együttműködést idézi vissza, amelyet a három nagyhatalmi vezetője

Sztálin, Roosevelt és Churchill Yaltában hangsúlyoztak.

Pandit Nehru, India miniszterelnöke arról beszélt, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének meg kell erősítenie a nemzetközi együttműködést, majd rámutatott, hogy

Azsiában ma is nagy tömegek élnek gyarmati sorban és felhívta a közgyűlés figyelmét, hogy az UNO Alapokmánya értelmében minden nép egyenlő, függetlenül attól, hogy mely fajhoz tartozik és ezt a szabályt brutálisan megsértik.

Végül Nehru örömmel üdvözölte a nagyhatalmakhoz intézett felhívást a nézeteltérések felszámolására és a tartós béke megalapozására vonatkozóan. A közgyűlés ezután megválaszolta a nemzetközi jog albizottságát, amelybe a Szovjetunió, Kína, Csehszlovákia, Brazília, India, Anglia, Franciaország, Mexikó, az USA, Hollandia, Görögország, Kolumbia, Szíria és Svédország küldöttei kerültek.

ket és mindjobban a demokrácia erőire támaszkodnak.

A béke arcvonalaival és a világ első Szociálista Allama áll.

Békepolitikájának és békés munkájának eredményei jelenik a bizottságot a haladás táborának végső győzelmére, a háborús izgatóság minden mésterkedése ellenére is.

## KULFOLDI GYÖRSPOSTA

NEWYORK. Henry Wallace, az amerikai haladópart vezetője, táviratot intézett Trumanhoz, amelyben figyelmeztette, hogy a választási hadjárat során tett ígéreteinek tegyen eleget, tehát vessen gátat az árak emelkedésének, szüntesse meg a Taft-Hartley munkásellenes törvényt, adjon jogokat a négereknek és ismeresse el Izrael államot. Táviratában Wallace arra kéri Trumant: térjen Roosevelt politikájára, hogy ezáltal békét teremthessen a világon.

VARSÓ. A Lengyel Munkáspárt Központi Bizottságának szervezési gyűlésén szervezési tikkárságot létesítettek. Ugyancsak Varsóban, a Lengyel Munkáspárt és a Lengyel Szociálista Párt közös megbeszélést folytatott és ennek eredményeképpen december 8-ára tűzték ki a két párt egyesítésének kongresszusát.

NEWYORK. (Rador). Az USA elnökválasztásának eseményeivel kapcsolatosan a France Presse jelenti, hogy hétfő és kedd este a Ku Klux Klan-hoz tartozó elemek a déli államokban tüntetéseket rendeztek a néger lakosság megfélemlítésére, hogy távol tartassák őket a választástól. Így a Georgia állambeli Wrensboro városban a Ku Klux Klan tagjai, csuklyás fehér köntösök öltözve, bejárták a néger negyedet, megfenyegették és megátámadták a néger járókelőket. Hasonló jellegű tüntetések voltak másutt is. Általában súlyos terror hangulat uralkodott a választások során. Több helyen a haladópart szavazói nem engedték az urnákhoz.

WASHINGTON. (Rador). Az USA pénzügyminisztere Los Angelesben beszédet mondott, amelynek során kijelentette, hogy a pénzügyi év végén, 1949 június 30-án, az Egyesült Államok költségvetésében 1.500 millió dollár kiadási többlet mutatkozik majd.

## Gyermekruhák

és kabátok legszebb kivitelben készítenek

## Keresni Dózsa Vera

Str. Sădeanu 2. (Bulv. Dragalina és Sădeanu sarok). Telefon: 13-70.

Tip. GUTENBERG, ARAD

## Menekülnek a kuomintang-csapatok — győzelmesen nyomul előre a kina néphadsereg

PEKING. (Rador). A France Presse hírszolgálat levelezője írja, hogy a mukdeni vereség katasztrófális a kuomintang-csapatokra nézve. Nemcsak elvesztették legjobb hadosztályait, amelyeket az amerikaiak képeztek ki, de nagymennyiségű hadianyagot is vesztek és elvesztették hatalmas terület felett az ellenőrzést. Jellegzetes, hogy

a helyőrség legnagyobb része minden ellenállás nélkül megadta magát, ami igazolja a kuomintang-

csapatok legyengült hadiszellemét. Csang Kai Sek jóvátehetetlen vereséget szenvedett a mukdeni vereség következtében.

Észak-Shensi jelentés szerint a mandzsuriai felszabadító kina néphadsereg parancsnoksága felhívást intézett a szétszórta kuomintang csapatokhoz, amelyben a néphadsereghez való csatlakozásra szólította fel azokat. A felhívás nagy visszhangra talált különösen Holutao körzetben, ahol Csang Kai Sek csapatai tömegesen adják meg magukat.

Mukdenben egyébként a kuomintang-csapatok két tábornokát elfogták. Nankingi hivatalos jelentés közli a Kuomintang csapatai kőritik Lianoningnál az északi hídfőt.

A kuomintang csapatok a mandzsuriai Lianoning tartomány és a tulajdonképeni Kína közötti határvonal felé húzódnak vissza. Mandzsuriaiában már csak néhány kétségbeesett csapategység van, amelyek visszavonulását elvágták és ezeknek sorsáról mitsem tudnak Nankingban.

## Az imperialista köröket megrémíti a Szovjetunió növekvő ereje és nemzetközi tekintélye

MOSZKVA (Rador). Az „Uj Idők” című folyóirat „Munka a békéért” címében foglalkozik a Nagy Szociálisták Forradalom 31-ik évfordulójával, amely a szovjet nép új, építő erőfeszítésekkal ünnepel. Minden erőt arra összpontosítanak, hogy a háború utáni sztálini öt éves tervet megvalósítsák és bizalommal halad a szovjet nép a kommunista társadalom megvalósításának útján.

A múlt év a Szovjetunióban újabb gazdasági és kulturális fejlődést eredményezett. Megszüntették a racionalizálás rendszerét, végrehajtották a pénzügyi refor-

mot és mindez a nép életszínvonalának emelkedését jelentette. Ez év első negyedében a reálbérek 50 százalékkal haladnak meg az előző év hasonló időszakának béreit. Minden hónap a termelési terv túlteljesítésével ér véget.

Egyetlen kapitalista ország sem számolhatja fel ilyen rövid idő alatt a háború rombolásait és az 1946. évi példátlan szárazságot.

Az imperialista köröket megrémíti a Szovjetunió növekvő nemzetközi tekintélye és támadó politikájukat álcázva, az Egyesült Államok, Nagybritánia jelenlegi

vezetői hatalmas erőfeszítésekkel igyekeznek rágalmozni a Szovjetet és csökkenni tekintélyét. Azt a írást igyekeznek keltetni, hogy a háború elkezdése óta és ezzel próbálják igazolni a háborús uszításokat. De az imperialisták tudják, hogy a tömegek nem akarnek háborút és minden reményüket a tömegpusztító atombombába helyezik.

Am nem veszik számításba a történelmi anulságait. A kapitalista országok népei szűkekörű monopolista csoportok önző érdekeiért nem akarják elszemvedni a súlyos nélkülözése-

## A Román-Szovjet Barátság Hetének keretében SZOMBATON, november 6-án Faliujság kiállítás

a volt Banca de Credit Român helyiségében, Köztársaság-utca 87. szám